

8]Y `Ni _i bZh`XYf` :]W\ hYb .
6cf_Yb_`ÄZYfVYXfc \i b [`V]g`]b `[fc » Y
< Ò\Yb

8]Y` :]W\ hY` `Y]XYh`ini bY\`a YbX`i bhYf`6cf_Yb_`ÄZYfVYZU``]b
< Ò\Yb`U[Yb" `9I dYfhYb`k UfbYb . `A cbc_i `hi fYb` \UVYb`_Y]bY
Ni _i bZh`a Y`f"

8]Y `Ni _i bZh`XYf` :]W\ hY . `< YfUi gZcfXYfi b [Yb`i bX
@Ögi b [Yb `]b `XYi hgW\Yb`K `Ä`XYfb

6YXfc \i b [`Xi fW\ `XYb `6cf_Yb_`ÄZYf

⊕ `XYb`XYi hgW\Yb`A]hhY` [YV]f [Ybž`k c`X]Y` :]W\ hY` `Ub [Y`NY]h`U`g
ghUV]` [U`hž`VfY]hYh`g]W\ `Y]bY`gW\k Yfk]Y [YbXY`?f]gY`Ui g . `8Yf
6i W\Xfi W_Yf!6cf_Yb_`ÄZYf` \Uh`Ui W` < Ò\Yb`U [Yb`ØVYf`*) \$`A YhYfb
YffY]W\h` `8]YgY` `9btk]W_`i b [`k i fXY`j cb`<Ybf]_`< Ufha Ubbž`XYa
@Y]hYf`XYg` ⊕gh]hi hg`ZØf`K U`XgW\i hn`Ua `ž` `]i g`?Ø\`b! ⊕gh]hi h`]b
E i YX`]bVi f [ž`XYi h`]W\ `Ub [YgdfcW\Yb" ` `9g`]gh`b]W\hg`a Y`f`g]W\Yf `ž
gc`< Ufha Ubb" `8]YgY`]bj Ug]j Y`5fhž`X]Y`g]W\ `bcfa U`Yfk Y]gY`]b
b]YXf][YfYb`@U [Yb`j Yfa Y`fhž`Z]bXYh`Ui Z [fi bX`j cb`_]a Uh]gW\Yb
J Yf`ÄbXYfi b [Yb`bi b`Ui W\ `]b` \Ò\YfYb`FY []cbYb` [YY][bYhY
6YX]b [i b [Yb"

J Yf`ÄbXYfi b [Yb`]b `XYb`^2 _cgmgYhYa Yb

8]Y`ghY][YbXYb`HYa dYfUhi fYb`i bX`X]Y`XUa]hj YfVi bXYbYb
HfcW_YbdYf]cXYb` \UVYb`b]W\h`bi f`5i gk]f_i b [Yb`Ui Z`X]Y
6Ui a [Ygi bX`X]Y]hž`gcbXYfb`Ui W\ `Ui Z`X]Y`Ni gUa a YbgYhni b [`XYf
K `Ä`XYf" `A]W\ UY` `Fi Xc`d` \ž`DfYggYgdfYW\Yf`XYf`B]YXYfg`ÄW\g]gW\Yb
@UbXYgZcfghYž`gdf]W\hj cb`Y]bYa `XfUa Uh]gW\Yb`F`ØW_[Ub [`XYf
:]W\ hYbVYgh`ÄbXY`]a `<Ufn" ` J cb`&\$% `V]g`&\$&&`\UhYb`k]f`Y]bYb

a Ugg]j Yb'6YZU`ž'gY`Vgh]b`XYb` \ ÒW ghYb'6Yf[`U[Yb ž'Yf_`Àfh
Fi Xc`d`\"8]Y`gWk`ÀW`YfY'6Ui a ghfi _hi fž`X]Y`Xi fW`HfcW`Yb`Y]h
VYX]b[h]ghž'a UW`h`X]Y':]W`hYb`VYgcbXYfg`Ub[fY]ZVUf"

8]Y`G]hi Uh]cb`]a`GWk Ufnk U`X`i bX 6UmYf]gWk Yb`K U`X

A Uf_i g?Ui hn]cb`XYf': c fgh]Wk Yb`J Yfgi Wk g!`i bX
: c f gWk i b[gUbghU`h'6UXYb`!K ØfhYa VYf[`VYf]Wk hYh'ØVYf`À`b`]Wk Y
DfcV`Ya Y`]a`GWk Ufnk U`Xž`k c`XYf'6cf`_Yb`_ÄZYf`b]Wk h'a Y`f`bi f
Ub`XYf'6Ui a [fYbnYž`gcbXYfb`Ui Wk `]b`< Ò`Yb`U[Yb`nk]gWk Yb`%\$\$\$
i bX`%) \$\$\$`A YhYfb`U_h]j Yf`k]fX" `ϑ`6UmYfb` \]b[Y[Yb`gdf]Wk h`HcV]Ug
: fØ`VfcXhj cb`Y]bYf`J Yf`U[Yfi b[`XYg'6YZU`g`Ui ZV]g`ni`%\$\$\$
A YhYf"K`À`fYbX`X]Y`G]hi Uh]cb`]b`XYb`VUmYf]gWk Yb`5`dYb`bcWk
ghUV]`]ghž`nY][Yb`UbXYfY`F Y[]cbYb`]b`^ ghYffY]Wk`VYfY]hg`Y]bY
A UggYbj Yfa Y`fi b[`XYg`?ÄZYfg`Ui Z`%* \$\$\$`A YhYfb"

A]gWk`À`XYf`U`g`Ni`_i bZhga cXY`

8]Y`Bchk YbX][`_Y]hž`X]Y`K`À`XYf`]b`8Yi hgW`UbX`ni`X]j Yfg]Z]n]YfYbž
k]fX`]a`a Yf`cZZYbg]Wk h]Wk Yf"9i dYfhYb`k]Y`æ`UbbYg`GWa`]hij ca
8Yi hgWk Yb': c fghk]fhgWk UZhgfUh]g]bX`g]Wk`Y]b][ž`XUgg`X]Y`Ni`_i bZh
XYf':]Wk hY`b]Wk h]b`XYf`A cbc`_i`hi`f`Y[h" `ϑ`Y]bYa`A]gWk VYghUbX
`Uh`X]Y':]Wk hY`bi`f`Y]bY[Yf]b[Y', VYf`YVYbgWk UbW`ž`Yf_`Àfh
GWa`]hii bX`g_]nn]Yfh`Y]bY`bYi Y'6Ui a ni gUa`a YbgYhni b[ž`X]Y
5fhYb`k]Y`X]Y`K`Y]» hUbbY`i bX`X]Y'6Yf[U`c`fb`i`a`ZUggYb`_ØbbhY"
8]Y`HfUbgZcfa Uh]cb`ni`A]gWk`À`XYfb`]gh`Y]bY`Ub[k]Yf][Y
5i Z[UVYž`XU`6Ai`a`Y`j]Y`Y`ϑ`fnY`b`hY`VYb`Øh][Ybž`i`a`ni`k`UWk`gYb"

9]b`5i Zfi Z`ni f`6Yk U`fi b[`XYf`K`À`XYf

Hfchn`XYf[fc» Yb`< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`j cf`XYbYb`X]Y':]Wk hY`ghY`hž
gc`hYb`k]f`b]Wk h`U`Y`< c ZZbi b[Yb`Ui Z[YVYb" @Ui hFi Xc`d`]gh
`YXYf`YVYbXY'6Ui a`k]Wk h][.`K]f`g]bX`XUb`_VUf`i`a`YXYb`U`hYb
6Ui a ž`XYf`bcWk`Y]b`d`UUF`ϑ`fY`Xi`fW`À`h" `ϑ`XYf`NY]h`XYf
HfUbgZcfa Uh]cb`XYf`K`À`XYf`]gh`Yg`Yb`hgWk`Y]XYbXž`XYb
VYghY`Yb`XYb`6Ui a VYghUbX`ni`gWk`Ø`hnYb`i`bX`Ui`Z`Y]bY

bUW\U`h][Y`Ni `i bZ`ni `gYhnYbž`X]Y`fYg]ghYbh`[Y[Yb`X]Y
6YXfc\i b[Yb`XYg`?`a Uk UbXY`g`i bX`GW`ÀX`]b[Y`]gh``8]Y`K `À`XYfž
X]Y`j]Y``Y]W`h`VU`X`UbXYfg`Ui ggY\Yb`a ØggYbž`g]bX`b]W`h`bi f`Y]b
Ô_c`c[]gW`Ygž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`_i `hi fY``Yg`9fVYž`XUg`Yg`ni
VYk U\fYb`[]`h`

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY